

DVC 1137B (M460). *Editio minor* JM Carbon et É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Kingston (Canada)-Paris le 29/5/2025.

Datation : 385/4 ou peu après, voir commentaire. *Rho* de forme R, vestige d'archaïsme. Graphie E pour la fausse diphongue, normale à cette époque.

[^{η̄} μοι οἰκέοντι ἐς Π]άρον [^{ᾱ}]μενον ;

interprétation Carbon Lhôte d'après *LOD* 6 : [^{ιὸν} ἐν Φ]άρον [^{ε̄}] μένον DVC *dubitante*

(Ferais-je) mieux (d'aller m'installer à) Pharos ?

Nous avons restitué le texte d'après *LOD* 6 (385/4 av.) : ^{η̄} μετὰ τῶν Παρίον ἐς Πάρον [μοι οἰκέοντι ἐς τὸν Ἰόνιον κόλπον λῶιον καὶ ἄμεινον; Plusieurs textes oraculaires de Dodone portent en effet sur un voyage, voire une migration à Pharos, qui portait primitivement le nom de sa métropole, Paros :

- *LOD* n° 6B (385/4) : Πάρος pour Φάρος
- *CIOD* 463A (385/4 ou peu après)
- *CIOD* 228B (peu après 385/4)
- *LOD* n° 130 (peu après 385/4)
- *CIOD* 3030A (385/4-*ca* 350)
- *CIOD* 3517A (*ca* 325-200)
- *CIOD* 3146A (*ca* 170-167) : Πάρος pour Φάρος
- *CIOD* 2762A (*ca* 170-167)

Pharos a été fondée par les Pariens en 385/4 avec l'aide de Denys de Syracuse, cf. *LOD* n° 130, et son nom moderne, en croate, est *Hvar*. Dans deux des inscriptions qui nous intéressent, Φάρος a conservé le nom de sa métropole, Πάρος, qu'on peut aussi restituer dans 1137B.